

**Zeitschrift:** Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera  
**Herausgeber:** Parkinson Schweiz  
**Band:** - (2022)  
**Heft:** 145: Essen mit Genuss = Manger avec plaisir = Mangiare con gusto

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Mangiare con gusto

Foto: Valérie Jaquet



## Care lettrici e cari lettori,

La deglutizione è un processo complesso, che coinvolge più di cento muscoli diversi. Nella rubrica In primo piano di questo numero di Parkinson spieghiamo perché la diagnosi precoce di un possibile disturbo della deglutizione è tanto importante e

cosa possono fare le persone che ne sono colpite. Se i disturbi si aggravano, a volte non resta altra soluzione che passare al cibo ridotto in purea. Ciò non significa però rinunciare al sapore e al piacere di mangiare, anzi: lo dimostra il nuovo libro di cucina di uno chef stellato che vi presentiamo a pagina 36.

I familiari curanti si impegnano giorno dopo giorno per far sì che i loro cari malati di Parkinson possano rimanere a casa il più a lungo possibile. Per ora lo fanno per lo più gratuitamente, ma da un po' di tempo organizzazioni come AsFam offrono ai cosiddetti caregiver la possibilità di essere pagati per il loro lavoro. Come funziona questo sistema? Ce lo spiega in un'intervista Ruedi Kunz, il fondatore di AsFam. E leggendo il ritratto dei coniugi Gull, si capisce come la compensazione finanziaria regala spazi di libertà ai diretti interessati.

Nelle pagine dedicate alla ricerca, presentiamo un nuovo studio a lungo termine vertere sull'efficacia della stimolazione cerebrale profonda, nel quale si dimostra che questo metodo rimane efficace anche 15 anni dopo l'intervento. Le complicazioni motorie sono minori rispetto a prima dell'operazione, e i parkinsoniani necessitano di meno farmaci. Nell'articolo, il Prof. Dr. Paul Krack, primario presso l'Ospedale Universitario di Berna e co-autore dello studio, illustra l'importanza di questi risultati per la consulenza che precede un eventuale intervento.

Vi auguriamo una lettura stimolante.

Susann Egli  
Direttrice

## Redazione:

la redazione di questo numero è stata curata da Thomas Schenk, che vi presenteremo nella prossima edizione.

**Foto copertina:** gli ingredienti per il tortino di fragole sono stati dapprima ridotti in purea, poi riportati alla forma originale affinché pure le persone con un disturbo della deglutizione possano gustare il dessert anche con gli occhi. Per saperne di più, leggete a pagina 36.

Foto Gian Vaitl

Sponsor Principale

FONDATION  
PHILANTHROPIA  
LOMBARD ODIER  
FONDS GUSTAAF HAMBURGER

## Sommario

Agenda: manifestazioni	2
Seminari: attualità	33
Cure: attualità	34
Serie: terapie complementari	35
In primo piano: consulenza nutrizionale	36
Ricerca: novità dal mondo della ricerca	38
Ricerca: promozione della ricerca	40
Vita quotidiana: domande al Prof. Dr. med. Ulrich Roelcke	41
Ritratto: familiari curanti	42
Vita quotidiana: ingresso in casa anziani	44
<i>Parkinson in tedesco</i>	3
<i>Parkinson in francese</i>	18
Indirizzi dei gruppi di auto-aiuto	45

## Sigla Editoriale

**Editore** Parkinson Svizzera  
8132 Egg, 043 277 20 77, info@parkinson.ch  
www.parkinson.ch/it  
Parkinson Svizzera, CP 80-7856-2

**Direzione progetto e redazione**  
Thomas Schenk

**Contributi** Susann Egli, Marie Bosch, Ruth Dignös, Marie-Theres Gisler, Verena Basler, Prof. Dr. med. Stephan Bohlhalter, Dr. med. André Zacharia, Prof. Dr. med. Ulrich Roelcke, Elisabeth Ostler, Roselyse Salamin, Antonietta Sinopoli

**Foto copertina:** Gian Vaitl. Contenuto: Valérie Jaquet, Natalie Boo, Marie-Theres Gisler, René Gossweiler, Keystone, Giorgia Melli, Frederic Meyer, Reto Schneider, Fotolia, Anne Pinard, Katharina Scharfenberger

**Grafica** Urs Attinger, Screen & Design, Zurigo

**Traduzione**  
Laura Giugni Canevascini, 6616 Losone  
Sándor Marazza, Multiversum Translations

**Stampa** Schellenberg Druck AG, Pfäffikon/ZH

**Tiratura** 10 000 esemplari 4 volte l'anno

**Inserzioni** Prezzo su richiesta

**Chiusura di redazione per il n. 146**  
11 aprile 2022

**Abbonamento** per i membri di Parkinson Svizzera incluso nella quota annua

© **Parkinson Svizzera.** Parkinson Svizzera declina qualsiasi responsabilità per danni provocati da prodotti pubblicati in questa rivista. Riproduzione permessa con indicazione della fonte, su mezzi di comunicazione commerciali, previo consenso di Parkinson Svizzera. **ISSN** 1660-7392

## Ufficio Svizzera italiana

Casella postale  
6501 Bellinzona  
091 755 12 00  
lu e ma: 8.30-11.30 / 14-16.30  
info.ticino@parkinson.ch  
www.parkinson.ch